

śrīḥ
śrīmatē rāmānujāya namaḥ
śrīmatē nigamāntamahādēśikāya namaḥ

tonḍaraḍippodiyāzvār aruḷicceyda
tirumālai

This document has been prepared by

Sunder Kidāmbi

with the blessings of

śrī raṅgarāmānuja mahādēśikan

His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam

śrīḥ

śrīmatē rāmānujāya namaḥ

śrīmatē nigamāntamahādēśikāya namaḥ

tirumālai

taniyan

maṭṭronṟum vēṇḍā manamē ! maḍiḷ araṅgar *

kaṭṭrinam mēytta kazal iṇai kkīz *

uṭṭra tirumālai pāḍum śīr ttonḍaraḍi ppoḍi em perumānai *

eppozudum pēśu

‡ kāval il pulanai vaittu *

kali tannai kkaḍakka ppāyndu *

nāvaliṭṭuzi taruginṟōm *

naman tamar talaigal mīdē *

mūvulaguṇḍumiznda *

mudalva ! nin nāmam kaṭṭra *

āvali ppuḍaimai kaṇḍāy *

araṅga mā nagaruḷānē ! || 1 ||

‡ paccai mā malai pōl mēni *

pavaḷa vāy kamala cceṅgaṅ *

accudā ! amarar ēṟē ! *

āyar tam kozundē ! ennum *

iccuvai tavira yān pōy *

indira lōgam āḷum *

accuvai perinum vēṇḍēn *

araṅga mā nagaruḷānē ! || 2 ||

vēda nūl pirāyam nūru *
 manīsar tām pugubarēlum *
 pādiyum uraṅgi ppōgum *
 ninradil padinai āṇḍu *
 pēdai pālagan adāgum *
 piṇi paṣi mūppu ttunbam *
 ādalāl piravi vēṇḍēn *
 araṅga mā nagaruḷānē ! || 3 ||

moytta val vinaiyuḷ ninru *
 mūnrezuttuḍaiya pērāl *
 kattira pandum anrē *
 parāṅgadi kaṇḍu koṇḍān *
 ittanai aḍiyar ānārkkku *
 iraṅgum nam araṅganāya *
 pittanai ppeṭrum andō ! *
 piraviyuḷ piṇaṅgumārē ! || 4 ||

peṇḍirāl śugaṅgaḷ uyppān *
 periyadōr iḍumbai pūṇḍu *
 uṇḍirā kkiḍakkum pōdu *
 uḍalukkē karaindu naindu *
 taṇ tuzāy mālai mārban *
 tamargaḷāy ppāḍi āḍi *
 toṇḍu pūṇḍamudam uṇṇā *
 tozambar śōrugakkumārē ! || 5 ||

maṛam śuvar maḍiḷ eḍuttu *
 maṛumaikkē verumai pūṇḍu *
 puṛam śuvar oṭṭai māḍam *
 puṛalum pōḍariya māṭṭīr *
 aṛam śuvar āgi ninṛa *
 araṅganārkkāṭ ceyyādē *
 puṛam śuvar kkōlañjeydu *
 puḷ kauva kkiḍakkinṛīrē ! || 6 ||

pulai aṛam āgi ninṛa *
 puttoḍu śamaṇam ellām *
 kalai aṛakkaṭṛa māṇḍar *
 kāṇbarō kēṭparō tām *
 talai aṛuppuṇḍum śāvēn *
 śattiyam kāṇmin aiyā *
 śilaiyināl ilaṅgai šeṭṛa *
 tēvanē tēvan āvān || 7 ||

veṛuppoḍu śamaṇar muṇḍar *
 vidi il śākkiyargaḷ *
 nin pāl poṛuppariyanagaḷ pēśil *
 pōvadē nōyadāgi *
 kuṛippenakkaḍaiyum āgil *
 kūḍumēl talaiyai āṅgē *
 aṛuppadē karumam kaṇḍāy *
 araṅga mā nagaruḷānē ! || 8 ||

maṭrum ōr teyvam uṇḍē*
 madi ilā māniḍaṅgāl*
 uṭra pōdanri nīṅgal*
 oruvan enruṅara māṭṭīr*
 aṭra mēl onrarīyīr*
 avan allāl teyvam illai*
 kaṭrinam mēytta endai*
 kazal iṅai paṇimin nīrē || 9 ||

nāṭṭinān teyvam eṅgum*
 nalladōr aruḷ tannālē*
 kāṭṭinān tiruvaraṅgam*
 uybavarkkuyyum vaṅṅam*
 kēṭṭirē nambimīrgāl !*
 keruḍa vāgananum nīrka*
 séṭṭai tan maḍiyagattu*
 sélvam pārṭtirukkinrīrē || 10 ||

oru villāl ōṅgu munnīr aḍaittu*
 ulagaṅgal uyya*
 séruvilē arakkar kōnai*
 séṭra nam sévaganār*
 maruviya periya kōyil*
 madil tiruvaraṅgam ennā*
 karuvilē tiru ilādīr !*
 kālattai kkazikkinrīrē || 11 ||

namanum murkalanum pēśa *
 naragil ninrārgal kēṭka *
 naragamē śuvarkkam āgum *
 nāmaṅgal uḍaiya nambi *
 avanadūr araṅgam ennādu *
 ayarttu vīzndaḷiya māndar *
 kavalaiyuḷ paḍuginrār enru *
 adanukkē kavalginrēnē ! || 12 ||

eriyu nīr verī koḷ vēlai *
 mā nilattuyirgaḷ ellām *
 verī koḷ pūn tuḷava mālai *
 viṅṅavar kōnai ētta *
 arivilā maniśar ellām *
 araṅgam enrazaippar āgil *
 poriyil vāz naragam ellām *
 pul ezundoziyum anrē || 13 ||

‡ vaṅḍinam muralum śōlai *
 mayil inam ālum śōlai *
 koṅḍal mīdaṅavum śōlai *
 kuyil inam kūvum śōlai *
 aṅḍar kōn amarum śōlai *
 aṅi tiruvaraṅgam ennā *
 miṅḍarpāynduṅṅum śōṭrai vilakki *
 nāykkiduminīrē || 14 ||

meyyarkkē meyyan āgum*
 vidi ilā ennai ppōla*
 poyyarkkē poyyan āgum*
 puṭkoḍi uḍaiya kōmān*
 uyya ppōm uṇarvinārgaṭku*
 oruvan enṛuṇarnda pinnai*
 aiyappāḍaruttu ttōnṛum*
 azagan ūr araṅgam anṛē || 15 ||

śūdanāy kkaḷvan āgi*
 tūrttarōḍisainda kālam*
 mādarār kayar kaṇ ennum*
 valaiyuḷ paṭṭazundu vēnai*
 pōdarē enṛu śolli*
 pundiyuḷ pugundu*
 tan pāl ādaram peruga vaitta*
 azagan ūr araṅgam anṛē || 16 ||

virumbi ninṛētta māṭṭēn*
 vidi ilēn madi onṛillai*
 irumbu pōl valiya neñjam*
 iṛaiyirai urugum vaṇṇam*
 śurumbamar śōlai śūznda*
 araṅga mā kōyil koṇḍa*
 karumbinai kkaṇḍu koṇḍu*
 en kaṇṇiṇai kalikkumārē ! || 17 ||

ini tirai ttivalai mōda*
 eṛiyum taṇ paravai mīdē*
 tani kiḍandaraśu śeyyum*
 tāmarai kkaṇṇan emmān*
 kani irundanaiya śevvāy*
 kaṇṇanai kkaṇḍa kaṇḡal*
 paṇi arumbu tirumālō*
 en śeygēn pāvi yēnē ! || 18 ||

‡ kuḍa diśai muḍiyai vaittu*
 kuṇa diśai pādam nīṭṭi*
 vaḍa diśai pinbu kāṭṭi*
 ten diśai ilaṅgai nōkki*
 kaḍal nira kkaḍavuḷ endai*
 aravaṇai ttuyilumā kaṇḍu*
 uḍal enakkurugum ālō*
 en śeygēn ulagattīrē ! || 19 ||

pāyu nīr araṅgan tannuḷ*
 pāmbaṇai ppalli koṇḍa*
 māyanār tiru nan mārbum*
 maragada uruvum tōḷum*
 tūya tāmarai kkaṅḡalum*
 tuvar idaz ppavaḷa vāyum*
 āya śīr muḍiyum tēsum*
 aḍiyarōrkkagalalāmē || 20 ||

paṇivināl manamadonri *
 pavaḷa vāy araṅganārkkku *
 tuṇivināl vāza māṭṭā *
 tollai neñjē ! nī śollāy *
 aṇiyinār śem pon āya *
 aruvarai anaiya kōyil *
 maṇi anār kiḍanda āṭrai *
 manattināl ninaikkalāmē || 21 ||

pēṣiṭrē pēśal allāl *
 perumai onruṅaral āgādu *
 āśaṭrār taṅgaṭkallāl *
 aṛiyal āvānum allan *
 māśaṭrār manattuḷānai *
 vaṅaṅgi nām iruppadallāl *
 pēśattān āvaduṅḍō *
 pēdai neñjē ! nī śollāy || 22 ||

kaṅgaiyin punidam āya *
 kāviri naḍuvu pāṭṭu *
 poṅgu nīr paṇandu pāyumu *
 pūm pozil araṅgan tannuḷ *
 eṅgaḷ māl iraiivan īśan *
 kiḍandadōr kiḍakkai kaṅḍum *
 eṅṅanam maṇandu vāzgēn *
 ēzaiyēn ēzaiyēnē ! || 23 ||

vella nīr parandu pāyum *
 viri pozil araṅgan tannuḷ *
 kaḷvanār kiḍanda vārum *
 kamala nan mugamum kaṇḍum *
 ullamē ! valiyai pōlum *
 oruvan enṛuṅara māṭṭāy *
 kallamē kādal śeydu *
 un kallattē kazikkinṛāyē ! || 24 ||

kuḷittu mūnṛanalai ōmbum *
 kuṛi koḷ andaṅamai tannai *
 olittittēn en kaṇ illai *
 nin kaṇum pattan allēn *
 kaḷippaden koṇḍu nambī ! *
 kaḍal vaṅṅā ! kadaṛuginṛēn *
 alittinakkaruḷ śey kaṇḍāy *
 araṅga mā nagaruḷānē ! || 25 ||

pōdellām pōdu koṇḍu *
 un ponnaḍi punaiya māṭṭēn *
 tīdilā mozigaḷ koṇḍu *
 un tirukkuṅam śeppa māṭṭēn *
 kādalāl neṅjam anbu *
 kalandilēn adu tannālē *
 ēdilēn araṅgarkkellē ! *
 en śeyvān tōnṛinēnē ! || 26 ||

kuraṅgugaḷ malaiyai nūkka *
 kuḷittu ttām puraṅḍiṭṭōḍi *
 taraṅga nīr aḍaikkal uṭra *
 śalam ilā aṇilum pōlēn *
 maraṅgaḷ pōl valiya neñja *
 vañjanēn neñju tannāl *
 araṅganārkkāṭ ceyyādē *
 aḷiyattēn ayarkkinrēnē ! || 27 ||

umbarāl aṛiyal āgā *
 oḷi ulār ānaikkāgi *
 śem pulāl uṇḍu vāzum *
 mudalai mēl śīri vandār *
 nam param āyaduṇḍē *
 nāygaḷōm śīrumai ōrā *
 embirārkkāṭ ceyyādē *
 en śeyvān tōnṛinēnē ! || 28 ||

ūr ilēn kāṇi illai *
 uravu maṭroruvar illai *
 pārīl nin pāda mūlam *
 paṭrilēn parama mūrṭti *
 kār oḷi vaṇṇanē ! *
 kaṇṇanē ! kadaruginrēn *
 ār ular kaḷai kaṇ ammā ! *
 araṅga mā nagaruḷānē ! || 29 ||

manattil ōr tūymai illai *
 vāyil ōr in śol illai *
 śinattināl śeṭram nōkki *
 tī viḷi viḷivan vālā *
 punattuzāy mālaiyānē ! *
 ponni śūz tiruvaraṅgā *
 enakkini kkati en śollāy *
 ennai āḷuḍaiya kōvē ! || 30 ||

tavattulār tammil allēn *
 tanam paḍaittāril allēn *
 uvartta nīr pōla *
 en tan uṭravarkkonṟum allēn *
 tuvartta śevvāyinārkkē *
 tuvakkara tturiśan ānēn *
 avattamē piṛavi tandāy *
 araṅga mā nagaruḷānē ! || 31 ||

ārttu vaṅḍalambum śōlai *
 aṅi tiruvaraṅgan tannuḷ *
 kār ttiraḷ anaiya mēni *
 kaṅṅanē ! unnai kkāṅum *
 mārkkam onṟariya māṭṭā *
 maniśaril turiśanāya *
 mūrkkanēn vandu ninṟēn *
 mūrkkanēn mūrkkanēnē || 32 ||

mey ellām pōga viṭṭu *
 viri kuzalāril paṭṭu *
 poy ellām podindu koṇḍa *
 pōzkkānēn vandu ninrēn *
 aiyanē ! araṅganē ! *
 un aruḷ ennum āśai tannāl *
 poyyanēn vandu ninrēn *
 poyyanēn poyyanēnē || 33 ||

ullattē uraiyum mālai *
 ulluvān uṅarvonrillā *
 kallattēn nānum toṇḍāy *
 toṇḍukkē kōlam pūṇḍu *
 ulluvār ulliṭṭrellām *
 uḍan irundaridi enru *
 velgippōy ennullē nān *
 vilavaṛa ccirittiṭṭēnē ! || 34 ||

tāvi anrūlagam ellām *
 talaivilākkkoṇḍa endāy *
 śēviyēn unnai allāl *
 śikkena cceṅgaṅ mālē *
 āviyē ! amudē *
 en tan ār uyir anaiya endāy *
 pāviyēn unnai allāl *
 pāviyēn pāviyēnē || 35 ||

mazaikkanṛu varai mun ēndum *
 maindanē ! madura āṛē *
 uzaikkanṛē pōla *
 nōkkam uḍaiyavar valaiyuḷ paṭṭu *
 uzaikkinṛēṛku *
 ennai nōkkādozivadē *
 unnai anṛē azaikkinṛēn ādi mūrṭti ! *
 araṅga mā nagaruḷānē ! || 36 ||

telivilā kkalaṅgal nīr sūz *
 tiruvaraṅgattuḷ oṅgum *
 oḷi ulār tāmē anṛē *
 tandaiyum tāyum āvār *
 eḷiyadōr aruḷum anṛē *
 en tirattem pirānār *
 aḷiyan nam paiyal ennār *
 ammavō ! koḍiyavārē ! || 37 ||

‡ mēm poruḷ pōga viṭṭu *
 meymmayai miga uṅarndu *
 āmbariśarindu koṅḍu *
 aim pulan agattaḍakki *
 kāmbaṛa ttalai śiraittu *
 un kaḍaittalai irundu vāzum *
 śōmbarai ugatti pōlum *
 sūz punal araṅgattānē ! || 38 ||

aḍimaiyil kuḍimai illā *
 ayal śaduppēdi mārīl *
 kuḍimaiyil kaḍaimai paṭṭa *
 kukkaril piṛappar ēlum *
 muḍiyinil tuḷabam vaittāy ! *
 moy kazar̥kanbu śeyyum *
 aḍiyarai ugatti pōlum *
 araṅga mā nagaruḷānē ! || 39 ||

tirumaṛu mārva ! ninnai *
 śindaiyuḷ tigaza vaittu *
 maruviya manattar āgil *
 mā nilattuyirgaḷ ellām *
 veruvar̥akkonṛu śuṭṭiṭṭu *
 iṭṭiya vinaiyar ēlum *
 aru vinai ppayan aduyyār *
 araṅga mā nagaruḷānē ! || 40 ||

vān ulār aṛiyal āgā *
 vānavā ! enbar āgil *
 tēn ulām tuḷaba mālai *
 śenniyāy ! enbar āgil *
 ūnam āyinagaḷ śeyyum *
 ūnagāragargaḷēlum *
 pōnagam śeyda śēdam *
 taruvarēl punidam anṛē || 41 ||

pazudilā ozugal āṭru*
 pala śaduppēdi mārgal*
 izi kulattavargalēlum*
 em aḍiyārgal āgil*
 tozuminīr koḍumin koṇmin ! enru*
 ninnōḍum okka*
 vazi paḍa arulināy pōl*
 maḍil tiruvaraṅgattānē ! || 42 ||

amara ōr aṅgam ārum*
 vēdam ōr nāngum ōdi*
 tamargaḷil talaivarāya*
 śādi andaṅargalēlum*
 numargaḷai ppazippar āgil*
 noḍippadōr aḷavil*
 āṅgē avargaḷ tām pulaiyar pōlum*
 araṅga mā nagaruḷānē ! || 43 ||

‡ peṇ ulām śaḍaiyinānum*
 piramanum unnai kkāṅbān*
 eṇ ilā ūzi ūzi*
 tavam śeydār velgi nirpa*
 viṇ ulār viyappa vandu*
 ānaikkanṅaruḷai īnda kaṅṅarā !*
 unnai ennō*
 kalaigaṅā kkarudumārē ! || 44 ||

‡ vaḷavezum tavaḷa māḍa *
madurai mā nagaran tannuḷ *
kavaḷamāl yānai konra *
kaṇṇanai araṅga mālai *
tuḷava ttoṇḍāya tol śīr *
toṇḍaraḍippoḍi śol *
iḷaiya pun kavidai ēlum *
embirārkinīya vārē ! || 45 ||

aḍivaravu — kāval paccai vēdam moytta peṇḍir maṛam pulai veṛuppoḍu
maṭrum nāṭṭinān oru namanum eṛiyum vaṇḍinam mey śūdan virumbi inidu
kuḍa pāyum paṇi pēśu kaṅgai vellam kuḷittu pōdu kuraṅgu umbar ūr
manam tavam ārttu mey uḷlam tāvi mazai teḷivu mēmboruḷ aḍimai tiru
vān pazudilā amara peṇ vaḷavezum kadir

tirumālai muṭṭiṭru

toṇḍaraḍippoḍiyāzvār tiruvaḍigalē śaraṇam